

PUBLIC NOTICE

Receipt of Discharge Permit Application

DP-1654, Town of Edgewood

DP-1654, Town of Edgewood: The Town of Edgewood proposes to renew and modify the Discharge Permit for the discharge of up to 75,000 gallons per day of domestic wastewater to a treatment and disposal system. Potential contaminants from this type of discharge include nitrogen compounds. The facility and alternative disposal area are located at 117 Basset Road in Edgewood New Mexico, in Section 30, T10N, R08E; with reuse locations in Sections 4, 5, 9, 11-14, 16, 20-23, 25-29, 33-36, T10N, R07E in Santa Fe County. Groundwater most likely to be affected is at a depth of approximately 112 feet and had a pre-discharge total dissolved solids concentration of 600 milligrams per liter.

Provided the applicant has met applicable requirements, the New Mexico Environment Department (NMED) will propose a Discharge Permit containing limitations, monitoring requirements, and other conditions intended to protect groundwater quality for present and potential future use. Information in this public notice was provided by the applicant and will be verified by NMED during the permit application review process. NMED will develop a Public Involvement Plan (PIP) to identify all communities potentially affected by the proposed permitted activity and expand public participation opportunities to accommodate the needs of those communities. The PIP will be posted online at <https://www.env.nm.gov/gwqb/public-involvement-plans/> and placed at the NMED field office nearest to the proposed permitted activity. NMED will accept comments and statements of interest regarding the application and will create a facility specific mailing list for persons who wish to receive future notices.

Questions, comments, statements of interest, or requests for non-English language assistance should be directed to: Sandra Gabaldón, DP-1654 Ground Water Quality Bureau PO Box 5469 Santa Fe, NM 87502 (505) 660-8164	Applicant: Juan Torres, Clerk/Treasurer Town of Edgewood Post Office Box 3610 Edgewood, New Mexico 87015
---	--

If you are a non-English speaker, do not speak English well, or if you have a disability, you may contact the NMED Permit Contact to request assistance, an interpreter, or an auxiliary aid in order to learn more about a Discharge Permit or the permitting process, or to participate in activities associated with the permitting process. Requested interpretation services and accommodations or services for persons with disabilities will be arranged to the extent possible. Telephone conversation assistance is available through Relay New Mexico at no charge for people who are deaf, hard of hearing, or have difficulty speaking on the phone, by calling 1-800-659-1779; TTY users: 1-800-659-8331; Spanish: 1-800-327-1857. NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact: Kristine Yurdin, Non-Discrimination Coordinator, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above or visit our website at <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> to learn how and where to file a complaint of discrimination.

AVISO PÚBLICO
Recibo de la Aplicación del Permiso de Descarga
DP-1654, Town of Edgewood

DP-1654, Planta de tratamiento de aguas residuales de la localidad de Edgewood: La localidad de Edgewood propone renovar y modificar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 75,000 galones diarios de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 117 Basset Road en Edgewood, en la Sección 30, T10N, R08E; with reuse and alternative disposal area locations en las Secciones 4, 5, 9, 11-14, 16, 20-23, 25-29, 33-36, T10N, R08E, , en condado de Santa Fe. El agua subterránea que tiene más probabilidad de ser afectada se encuentra a una profundidad de aproximadamente 112 pies y tenía una concentración de sólidos disueltos totales antes del vertido de 600 miligramos por litro.

Siempre que el solicitante cumpla con los requisitos aplicables, el Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) propondrá para su aprobación un Permiso de Descarga que contiene limitaciones, requisitos de monitoreo, y otras condiciones destinadas a proteger la calidad del agua subterránea para su uso actual y potencial uso en el futuro. La información en esta notificación pública fue provista por los solicitantes y será verificada por NMED durante el proceso de revisión de solicitudes de permiso. NMED desarrollará un Plan de Participación Pública (PIP) para identificar a todas las comunidades potencialmente afectadas por la actividad permitida propuesta y ampliar las oportunidades de participación pública para acomodar las necesidades de esas comunidades. El PIP será publicado en línea en <https://www.env.nm.gov/gwqb/public-involvement-plans/> y se colocará en la oficina de campo de NMED más cercana a la actividad autorizada propuesta. El NMED aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a las solicitudes y creará listas de correo específicas de las instalaciones para las personas que deseen recibir avisos en el futuro.

Todas las preguntas, comentarios, declaraciones de interés o solicitudes de asistencia en otro idioma deben dirigirse a: Sandra Gabaldón, DP-1654 La Oficina de Calidad de Aguas Subterráneas PO Box 5469 Santa Fe, NM 87502 (505) 660-8164	Solicitante: Town of Edgewood Town of Edgewood WWTF 117 Bassett Road Edgewood, NM 87015
--	---

Si usted no habla inglés, no habla bien inglés, o si tiene una discapacidad, puede comunicarse con el contacto de permisos de NMED para solicitar asistencia, un intérprete o un dispositivo auxiliar con el fin de aprender más sobre un Permiso de Descarga o el proceso de permisos, o para participar en actividades asociadas con el proceso de permisos. Los servicios de interpretación solicitados y las acomodaciones o servicios para personas con discapacidades serán organizados en la medida de lo posible. Hay disponible asistencia para conversaciones telefónicas a través de Relay New Mexico de forma gratuita para las personas sordas, con problemas de audición o con dificultades para hablar por teléfono llamando al 1-800-659-1779; los usuarios de TTY: 1-800-659-8331; español: 1-800-327-1857. NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de indagaciones relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, política o procedimiento de no discriminación de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación: Kristine Yurdin, Non-Discrimination Coordinator, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. Si usted piensa que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación antes indicada o visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para aprender cómo y dónde presentar una queja de discriminación.